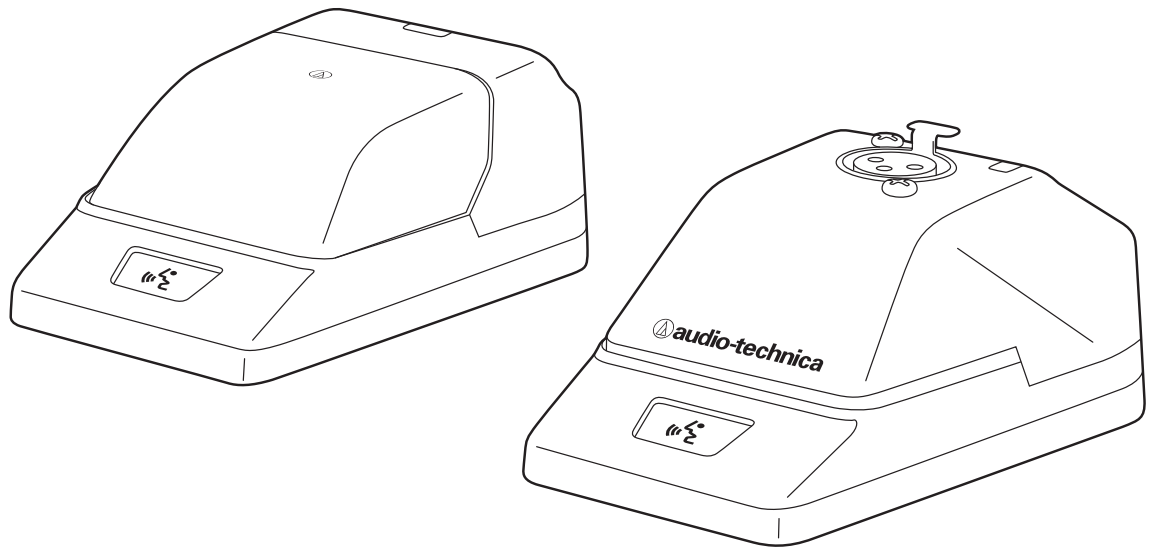


System 10 and System 10 PRO Components

Digital Sem Fios
Instalação e Operação



ATW-T1006

Transmissor de Microfone de Perfil Baixo

ATW-T1007

Transmissor Suporte de Mesa para Microfone

ATW-T1006 e ATW-T1007 Instalação e Operação



ATENÇÃO RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR



AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE OS PARAFUSOS.

NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR DO PRODUTO. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE FICAR A CARGO DE PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA O PRODUTO À CHUVA OU À HUMIDADE.

ATENÇÃO! Retirar a tampa do invólucro do transmissor pode provocar um choque elétrico. A assistência técnica deve ficar a cargo de pessoal técnico qualificado. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior do produto. Não exponha o produto à chuva ou à humidade. Os circuitos dentro do transmissor foram ajustados com precisão para o desempenho ótimo e conformidade com os regulamentos federais. Não tente abrir os transmissores. Fazer isso anulará a garantia e pode causar um funcionamento incorreto.

Existe o perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Se a bateria se esgotar, envie o transmissor para a Audio-Technica, para a substituição da bateria pelo mesmo tipo ou equivalente. Além disso, envie transmissores danificados ou inoperáveis para a Audio-Technica ou outro centro de assistência técnica qualificado para reciclagem—não deite fora o transmissor, pois sua bateria contém materiais tóxicos.

Evite deixar o transmissor exposto ao sol ou em lugares em que a temperatura exceda de 43° C durante longos períodos de tempo. Evite também a exposição a uma humidade extremamente alta. Nota: Colocar qualquer objeto numa superfície (como uma mesa de conferência) antes que o seu acabamento esteja completamente seco pode resultar em danos no acabamento.

Aviso para pessoas com um pacemaker ou desfibrilador cardíaco implantado: Qualquer fonte de energia de RF (radiofrequência) pode interferir com o funcionamento normal do dispositivo implantado. Todos os microfones sem fios contêm transmissores de baixa potência (inferior a 0,05 watts), que não são suscetíveis de causar dificuldades, especialmente se estiverem a alguns centímetros de distância. No entanto, como um transmissor de microfone portátil é normalmente colocado contra o corpo, sugerimos que o coloque num cinto; e não num bolso de camisa, onde o mesmo possa ficar imediatamente adjacente ao dispositivo médico. Observe também que qualquer distúrbio no dispositivo médico terminará se a fonte de transmissão RF for desligada. Entre em contato com o seu médico ou distribuidor do dispositivo médico se tiver dúvidas, ou se encontrar problemas ao utilizar este produto ou o dispositivo médico.

Instruções Importantes de Segurança

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de nenhuma fonte de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Desligue este aparelho durante tempestades ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
10. A assistência técnica deve ficar a cargo de pessoal técnico qualificado. A assistência técnica é necessária caso o aparelho apresentar algum defeito causado por um dano no cabo de alimentação ou sua ficha, por um derrame de líquido ou queda de objetos no aparelho, por uma exposição à chuva ou à humidade, por um funcionamento anormal, ou por uma queda do próprio aparelho.

ATENÇÃO ao manusear a bateria do recetor

- As baterias podem explodir ou libertar materiais tóxicos. Risco de fogo ou queimaduras. Não abra, esmague, modifique, desmonte, aqueça acima de 60° C ou incinere.
- A bateria deve ser substituída e reciclada por pessoal técnico qualificado.
- Se a bateria tiver uma fuga e o líquido entrar em contato com a sua pele ou roupa, lave imediatamente com água limpa.
- Se a bateria tiver uma fuga e o líquido entrar em contato com os seus olhos, lave-os bem imediatamente com água limpa e procure a assistência dum médico.
- Não faça um curto-circuito, pois isso pode causar queimaduras ou um incêndio.
- Carregue a bateria apenas com o adaptador de CA e o cabo USB fornecidos.

Obrigado por escolher este transmissor digital sem fios System 10 da Audio-Technica. Juntou-se a milhares de outros clientes satisfeitos que escolheram nossos produtos por sua qualidade, desempenho e fiabilidade. Este sistema de microfone sem fios é o resultado exitoso de muitos anos de experiência em projetos e fabricação.

O Transmissor de Microfone de Perfil Baixo System 10 ATW-T1006 e o Transmissor Base System 10 ATW-T1007 foram projetados para proporcionar um excelente desempenho em conjunto com uma configuração fácil e uma qualidade sonora natural e clara. Com dois indicadores LED, um botão do utilizador para alternar entre falar/silenciar, controlo de ganho, filtro de corte de baixas frequências e uma bateria de iões de lítio de 3,7 V, os transmissores de perfil baixo e base foram projetados para funcionar com qualquer recetor System 10. Com o seu funcionamento na banda de 2,4 GHz, longe de interferências de TV e DTV, os sistemas digitais sem fios, System 10, oferecem uma operação extremamente fácil e uma seleção instantânea de canais. Oito a dez transmissores podem ser utilizados ao mesmo tempo sem nenhum problema de coordenação das frequências ou de seleção de grupo (consulte o manual do operador para determinar o número máximo de transmissores que podem ser emparelhados com um recetor e o número máximo de canais que podem ser utilizados em simultâneo).

O System 10 sem fios assegura comunicações claras ao proporcionar três níveis de garantia de diversidade: frequência, tempo e espaço. A Diversidade de Frequência envia o sinal em duas frequências dinamicamente atribuídas para uma comunicação livre de interferências. A Diversidade de Tempo envia o sinal em múltiplos intervalos de tempo para maximizar a imunidade à interferência multi-caminho. Finalmente, A Diversidade de Espaço emprega duas antenas em cada transmissor e recetor para maximizar a integridade dos sinais.

O transmissor de microfone de perfil baixo ATW-T1006 contém um elemento de microfone condensador cardioide. O transmissor base ATW-T1007 funciona com microfones dinâmicos de pescoço de ganho ou microfones condensadores de pescoço de ganho com alimentação fantasma e com conector de saída integral do tipo XLRM de 3 pinos.

Instalação

Localização do Transmissor

Para o funcionamento ótimo, o transmissor de microfone de perfil baixo ATW-T1006 ou o transmissor base ATW-T1007 deve ser mantido a pelo menos 2 m de distância do recetor System 10 para ajudar a assegurar o desempenho máximo da radiofrequência.

Ligação da Energia

NOTA: Utilize apenas o adaptador de CA e o cabo de alimentação fornecidos para alimentar ou carregar os transmissores de perfil baixo e base. Para utilizar energia de CA, ligue o conector USB tipo A do cabo de alimentação ao adaptador de CA e ligue o conector micro USB

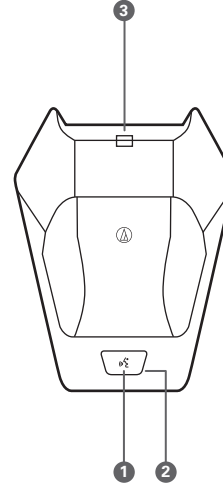
tipo B à entrada de energia USB na parte traseira do transmissor. De seguida, ligue o adaptador a uma tomada de CA de 120 V, 60 Hz ou de 230 V, 50 Hz (dependendo de sua localização global). O adaptador de CA e o cabo USB também carregam a bateria interna do transmissor. Carregue a bateria num ambiente com uma temperatura moderada 5 °C – 35 °C). O sistema não irá carregar em temperaturas abaixo de 0 °C ou acima de 40 °C para prevenir danos potenciais à bateria. Por motivos de segurança e para conservar energia, desligue o adaptador de CA da tomada de CA quando não estiver a utilizar o sistema. Guarde o transmissor num lugar frio.

Funções e Controlos do Transmissor de Microfone de Perfil Baixo ATW-T1006 e do Transmissor Base ATW-T1007

Figura A—ATW-T1006 e ATW-T1007 (Parte superior)

1. Botão do Utilizador: Dependendo da definição da função do botão, prima-o para alternar entre falar/silenciar, prima-o para falar, ou prima-o para silenciar.
2. LED 1: Indica o estado do transmissor: ligar/desligar a alimentação, silenciar/falar, bateria baixa/carga da bateria. Consulte o quadro LED na página 4.
3. LED 2: Indica o estado do transmissor: ligar/desligar a alimentação, silenciar/falar, bateria baixa/carga da bateria. Consulte o quadro LED na página 4.
4. Entrada tipo XLR de 3 pinos (apenas ATW-T1007): Utilize para montar qualquer microfone de pescoço de ganso com uma saída do tipo XLRM.

Figura A ATW-T1006



ATW-T1007

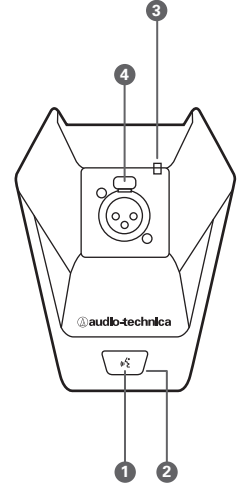
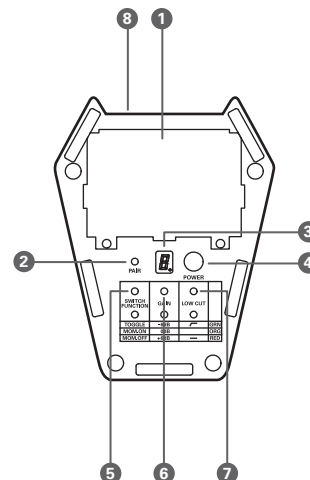


Figura B—ATW-T1006 e ATW-T1007 (Parte inferior)

1. Compartimento da Bateria
2. Botão de Emparelhamento: Prima-o para concluir a sequência de emparelhamento. Consulte a página 5.
3. Apresentação da ID do Sistema: Mostra a ID do Sistema. Consulte a página 5.
4. Botão de Alimentação: Mantenha-o premido para ligar ou desligar o recetor.
5. Função do Botão: Prima-o para mudar o funcionamento do Botão do Utilizador.
6. Controlo de Ganho: Prima-o para alterar o nível do ganho de entrada.
7. Botão de Corte de Baixas Frequências: Prima-o para ligar ou desligar o filtro de corte de baixas frequências.
8. Entrada de Energia: Ligue o adaptador de CA fornecido com o sistema para carregar/operar o transmissor.

Figura B



Operação do Transmissor

Mantenha premido o botão de Alimentação na parte inferior do transmissor. (Os componentes eletrônicos no transmissor demoram até 30 segundos para se estabilizar após a aplicação de energia.)

Tanto o transmissor de microfone de perfil baixo ATW-T1006 como o transmissor base ATW-T1007 devem ser colocados numa superfície de montagem plana livre de obstáculos. O ATW-T1006 deve ser posicionado de forma que a frente do microfone fique virada para a fonte sonora. A fonte sonora não deve estar debaixo, nem mais alta do que 60° acima, do plano da superfície de montagem.

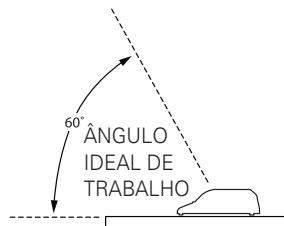


Figura C—Função dos Indicadores LED

Os transmissores de perfil baixo e base contêm um botão do utilizador sensível ao toque e dois indicadores de estado LED, vermelho/verde – um deles integrado no botão do utilizador, e o outro curvado em forma de “L” para indicar tanto na parte superior como na parte traseira da unidade. Esta configuração dupla do LED permite que o estado do transmissor seja visto pelo utilizador e pelas pessoas sentadas em frente ao utilizador.

Os transmissores de perfil baixo e base funcionam em dois modos diferentes: Standard e Conferência. No modo Standard, que é o modo predefinido, ambos os LEDs acendem-se a verde quando o microfone do transmissor é ligado, e acendem-se a vermelho quando o microfone é silenciado. No modo Conferência, ambos os LEDs acendem-se

a vermelho quando o microfone do transmissor é ligado, e não se acendem quando o microfone é silenciado. (Uma exceção para ambos os modos é quando a energia do transmissor está desligada e o cabo de carga é ligado ao transmissor. Neste caso, o LED 1 não se acenderá, enquanto o LED 2 acender-se-á a vermelho enquanto a bateria estiver a ser carregada, e acender-se-á a verde quando a bateria for totalmente carregada.)

Para mudar entre os modos Standard e Conferência, mantenha premido o botão embutido de Função do Botão e, enquanto o mantém premido, mantenha premido o botão de Alimentação. Após alguns segundos, o modo irá mudar e a ID do sistema apresentará, brevemente, A para o modo Standard e C para o modo Conferência.

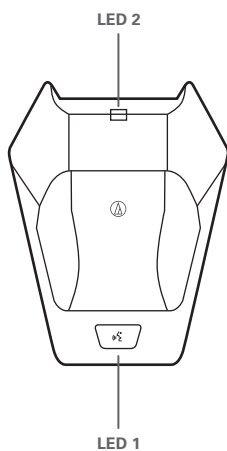
Bloqueio da Função de Silenciamento

1. Desligue o transmissor.
2. Mantenha premido o botão embutido de Emparelhamento e, enquanto o mantém premido, mantenha premido o botão de Alimentação até que o transmissor seja ligado. O ponto que normalmente aparece próximo à ID do Sistema não se acenderá, indicando que o bloqueio de silenciamento foi ativado. O LED abaixo do botão de Função do Botão também não se acenderá quando o bloqueio de silenciamento estiver ativado.
3. Para desativar o bloqueio de silenciamento, desligue o transmissor novamente e, de seguida, mantenha premido os botões de Emparelhamento e de Alimentação como antes, até que o transmissor seja ligado. O ponto irá aparecer novamente próximo à ID do Sistema e o LED de Função do Botão irá acender-se, indicando que o bloqueio de silenciamento foi desativado.

Ajuste das Definições

As definições para o botão do utilizador, nível do ganho de entrada e filtro de corte de baixas frequências podem ser ajustadas mediante a pressão do botão embutido aplicável na parte inferior do transmissor.

Figura C



Condição	Alimentação do Transmissor	Modo Standard		Modo Conferência	
		LED 1	LED 2	LED 1	LED 2
Não ligado com um Recetor	Ligado	Alternação Vermelho/Verde	Alternação Verde/Verde	Alternação Vermelho/Verde	Alternação Verde/Verde
Inicializar/Modo Alternar	Ligado	Verde	Verde	Vermelho	Vermelho
Inicializar/Prima para Falar	Ligado	Vermelho	Vermelho	Apagado	Apagado
Inicializar/Prima para Silenciar	Ligado	Verde	Verde	Vermelho	Vermelho
Silenciamento do Microfone	Ligado	Vermelho	Vermelho	Apagado	Apagado
Falar com Microfone	Ligado	Verde	Verde	Vermelho	Vermelho
Carga/Silenciamento do Microfone	Ligado	Vermelho	Vermelho	Apagado	Apagado
Carga/Falar com Microfone	Ligado	Verde	Verde	Vermelho	Vermelho
Carga Completa/Silenciamento do Microfone	Ligado	Vermelho	Vermelho	Apagado	Apagado
Carga Completa/Falar com Microfone	Ligado	Verde	Verde	Vermelho	Vermelho
Bateria Baixa/Silenciamento do Microfone	Ligado	Intermitência a Vermelho	Intermitência a Vermelho	Apagado	Intermitência a Vermelho
Bateria Baixa/Falar com Microfone	Ligado	Intermitência a Verde	Intermitência a Verde	Intermitência a Vermelho	Intermitência a Vermelho
Carga	Desligado	Apagado	Vermelho	Apagado	Vermelho
Carga Completa	Desligado	Apagado	Verde	Apagado	Verde

Definição da Função do Botão

1. A predefinição da Função do Botão é TOGGLE ON/OFF (Ligar/Desligar) (com áudio ativado ao ligar a alimentação). O LED abaixo do botão da Função do Botão acende-se a verde para esta definição.
2. Prima o botão de Função do Botão uma vez para selecionar MOM (Momentâneo). ON (ligação momentânea), caso em que o áudio só será ativado enquanto o utilizador estiver a premir o botão (premir para falar). O LED abaixo do botão de Função do Botão acende-se a laranja para esta definição.
3. Prima o botão uma segunda vez para selecionar MOM (Momentâneo). OFF (desligamento momentâneo), caso em que o áudio será silenciado enquanto o utilizador estiver a premir o botão (premir para silenciar). O LED abaixo do botão de Função do Botão acende-se a vermelho para esta definição.
4. Prima o botão uma terceira vez para mudar a definição de volta ao ajuste predefinido.

Seleção do Nível do Ganho de Entrada

1. Há três níveis do ganho de entrada que podem selecionados: -6 dB (para vozes mais altas), 0 dB e +6 dB (para vozes mais suaves). A predefinição é 0 dB, que o LED de Ganho indica acendendo-se a laranja.
2. Prima o botão embutido de Ganho uma vez para alterar o nível de 0 dB para +6 dB. O LED irá acender-se a vermelho.
3. Prima o botão de Ganho novamente para alterar o nível -6 dB. O LED irá acender-se a verde.
4. Prima o botão uma terceira vez para retornar o nível a 0 dB. O LED irá acender-se a laranja.

Ativação do Filtro de Corte de Baixas Frequências

1. Por predefinição, o filtro de corte de baixas frequências está desligado. O LED correspondente indica isso acendendo-se a vermelho.
2. Prima o botão embutido de Corte de Baixas Frequências para ligar o filtro de corte de baixas frequências. O LED irá acender-se a verde.
3. Prima o botão novamente para desligar o filtro. O LED irá acender-se a vermelho.

Definição do Número de ID do Sistema e Emparelhamento do Transmissor com um Recetor

NOTA: A ID do Sistema é um número idêntico atribuído a um recetor e transmissor emparelhados para a finalidade de identificação. O número de ID do Sistema não está relacionado com a frequência de transmissão. Devido à natureza dinâmica da seleção automática das frequências do System 10, as frequências reais de transmissão podem mudar ao ligar a unidade ou durante o funcionamento. Estas alterações de frequência são contínuas e imperceptíveis para o ouvido humano.

NOTA: É possível emparelhar até dez transmissores com um recetor System 10 PRO. É possível emparelhar até oito transmissores com um recetor System 10.

1. Ligue o recetor e o transmissor.
 2. Prima o botão de ID do Sistema no recetor para selecionar um número de ID do Sistema de 0 a 9 (1 a 8, se não estiver a utilizar o recetor System 10 PRO).
 3. Dentro de 15 segundos, mantenha premido o botão de Emparelhamento no recetor durante cerca de um segundo. O Indicador de Emparelhamento do recetor irá começar a piscar a verde. Agora o seu recetor está no Modo Emparelhamento.
- NOTA:** Se o botão de Emparelhamento do recetor não for premido dentro de 15 segundos, o número de ID do Sistema voltará à sua definição anterior.

4. Dentro de 30 segundos após entrar no Modo Emparelhamento, mantenha premido o botão embutido de Emparelhamento na parte inferior do transmissor. O visor do transmissor irá mostrar o número de ID do Sistema que escolheu no recetor. O Indicador de Emparelhamento do recetor irá acender-se continuamente, indicando que o emparelhamento com o seu sistema foi bem sucedido.
5. Para emparelhar um transmissor adicional, primeiro deve desligar o transmissor mantendo premido o seu botão de Alimentação. Ligue o segundo transmissor e siga as instruções 2-4 acima, certificando-se de que atribui um número de ID do Sistema diferente para o novo transmissor.

6. Repita isso para cada transmissor adicional que pretenda emparelhar com este recetor. Lembre-se de desligar todos os transmissores já emparelhados antes de adicionar um novo transmissor e certifique-se de que utiliza um número de ID exclusivo para cada transmissor.

NOTA: Com todos os transmissores desligados, a apresentação da ID do Sistema no recetor irá mudar através de todos os números de ID emparelhados no momento. Ligue um transmissor para ativar o seu emparelhamento com o recetor. O recetor reconhece apenas um transmissor por vez. Tal transmissor deve ser desligado antes que o recetor possa reconhecer um outro transmissor emparelhado. Se tal transmissor for desligado fora do alcance, o recetor não irá reconhecer um outro transmissor emparelhado até que o recetor seja desligado e ligado novamente.

Limpeza de Emparelhamentos de IDs Individuais

1. Prima o botão de ID do Sistema do recetor para selecionar o número de ID que pretende limpar. O número irá começar a piscar.
2. Mantenha premido o botão de Emparelhamento e, enquanto o mantém premido, mantenha premido o botão de ID até que o visor mostre "o" intermitente. Isso indica que o número de ID selecionado foi limpo.
3. Solte os botões de Emparelhamento e ID e, depois de alguns segundos, o visor irá parar de piscar e irá retornar ao funcionamento normal.
4. Repita o procedimento para limpar emparelhamentos de IDs adicionais.

Limpeza dos Emparelhamentos de Todos os IDs

1. Mantenha premido o botão de Emparelhamento do recetor e, enquanto o mantém premido, mantenha premido o botão de ID até que o visor mostre "o" intermitente.
2. Solte os botões de Emparelhamento e ID. De seguida, dentro de três segundos, mantenha premido os botões de Emparelhamento e ID novamente, até que o visor mostre "A" intermitente. Isso indica que todos os números de ID emparelhados foram limpos.
3. Após piscar durante três segundos, "A" irá mudar para "-" para indicar que não há transmissores emparelhados.

Restauração das Predefinições de Fábrica

As predefinições de fábrica para os transmissores de perfil baixo e base são as seguintes:

- Número de ID do Sistema: 1
- Função do Botão: Modo Alternar (LED: Verde)
- Ganho: 0 dB (LED: Laranja)
- Corte de baixas frequências: Desligado (LED: Vermelho)
- Modo: Modo Standard
- Bloqueio de silenciamento: Desligado

Para restaurar as predefinições de fábrica, mantenha premido o botão de Corte de Baixas Frequências e, enquanto o mantém premido, mantenha premido o botão de Alimentação. Os três LEDs na parte inferior do transmissor irão piscar rapidamente a verde durante dois segundos e, de seguida, irão acender-se de acordo com as predefinições, à medida que essas forem restauradas.

NOTA: Todas as definições serão restauradas, exceto o número de ID do Sistema. Este número e o emparelhamento com o recetor são retidos. Consulte acima para as instruções sobre como definir e limpar os números e emparelhamentos de IDs do Sistema.

Frequências de Funcionamento do Sistema Seleção Automática das Frequências

Os sistemas sem fios System 10 funcionam com frequências automaticamente selecionadas na banda de 2,4 GHz, longe de interferências de TV e DTV. Até dez canais (oito canais, se não estiver a utilizar o recetor System 10 PRO) podem ser utilizadas ao mesmo tempo sem nenhum problema de coordenação das frequências ou de seleção de grupo. Cada vez que um par de recetor e transmissor for ligado, frequências claras serão automaticamente selecionadas. Devido à natureza dinâmica da seleção automática das frequências do System 10, essas frequências de transmissão podem mudar ao ligar a energia ou se forem encontradas interferências durante o funcionamento. Essas mudanças das frequências ocorrem tanto no recetor como no transmissor; elas são contínuas e imperceptíveis para o ouvido humano.

ATW-T1006 e ATW-T1007 Instalação e Operação

Frequências do Sistema

Para futuras consultas, registre a informação do seu sistema aqui (o número de série aparece em cada transmissor).

Transmissor

Modelo ATW-T100

6 ou 7

Número de Série

Especificações

SISTEMA GERAL

Frequências de Funcionamento	Banda ISM de 2,4 GHz (2400 MHz a 2483,5 MHz)
Distorção Harmônica Total	<0,1% típica
Faixa da Temperatura de Funcionamento	0 °C a +40 °C <i>O desempenho da bateria pode ser reduzido a temperaturas muito baixas</i>
Faixa da Temperatura de Carga	5 °C to +35 °C
Resposta de Frequência	20 Hz a 20 kHz <i>Depende do tipo de microfone</i>
Amostragem de Áudio	24 bits / 48 kHz

ATW-T1006

Nível Máximo do Som de Entrada	139 dB SPL
Potência de Saída de RF	10 mW
Emissões Espúrias e nacionais	De acordo com os regulamentos federais e nacionais
Fornecimento de Energia	100-240 V CA (50/60 Hz) a 5 V CC 0,5A fornecimento de energia do tipo USB externo em modo de comutação
Bateria Interna	Bateria de íons de Lítio Recarregável de 3,7 V
Classificação da bateria	5,5 Wh 1.460 mAh
Vida Útil da Bateria	9 horas <i>Depende das condições do ambiente</i>
Tempo de Carga da Bateria	4 horas e 30 minutos <i>Depende das condições do ambiente</i> <i>Uma bateria vazia será recarregada até 90% em 2 horas.</i>
Dimensões	96,1 mm (L) x 38,0 mm (A) x 122,8 mm (P)
Peso Líquido	408 gramas
Acessórios Incluídos	Adaptador de CA (tipo USB), Cabo USB

ATW-T1007

Potência de Saída de RF	10 mW
Emissões Espúrias e nacionais	De acordo com os regulamentos federais e nacionais
Fornecimento de Energia	100-240 V CA (50/60 Hz) a 5 V CC 0,5A fornecimento de energia do tipo USB externo em modo de comutação
Alimentação Fantasma	12 V CC
Bateria Interna	Bateria de íons de Lítio Recarregável de 3,7 V
Classificação da bateria	5,5 Wh 1.460 mAh
Vida Útil da Bateria	9 horas <i>Depende das condições do ambiente</i>
Tempo de Carga da Bateria	4 horas e 30 minutos <i>Depende das condições do ambiente</i> <i>Uma bateria vazia será recarregada até 90% em 2 horas.</i>
Dimensões	96,1 mm (L) x 44,2mm (A) x 122,8 mm (P)
Peso Líquido	392 gramas
Acessórios Incluídos	Adaptador de CA (tipo USB), Cabo USB

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at www.audio-technica.com in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs langues, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large sélection de langue.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: www.audio-technica.com.

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias linguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas linguas na www.audio-technica.com.

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: www.audio-technica.com.

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: www.audio-technica.com.

Для снижения вредного воздействия на окружающую среду от печати многоязычного документа, информация о продукте доступна онлайн на www.audio-technica.com на нескольких языках.

本公司基於減少對環境的影響，將不作多語言文件的印刷，有關產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇所屬語言及瀏覽。

本公司基于减少对环境的影响，将不作多语言文档的印刷，有关产品信息可在 www.audio-technica.com 的官方网页上选择所属语言和浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다. 제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

